



残疾福利

目錄

残疾福利	1
什么人可以领取社会保险残疾福利？	2
如何申请残疾福利？	3
我应该何时申请，需要什么信息？	3
谁来决定我是否残疾？	3
我们如何作出决定	4
我的申请获准后会如何？	5
我的家庭成员可以拿到福利吗？	5
其他的付款对我的福利有什么影响？	5
我有哪些事项要向社会保险署报备？	6
何时可领取联邦医疗保险？	6
关于工作，我需要了解什么？	6
工作券的计划	6
聯絡社安局	6

残疾福利

残疾并非是人们喜欢考虑的事情。但是，你成为残疾的机会可能比你意识到的更高。研究表明，20岁的员工在年满完全退休年龄之前成为残疾的机会

为四分之一。

本小册子提供有关社保残疾福利的基本信息，而并未意图解答所有问题。如欲了解有关你的情况的具体信息，你应当与社保代表讨论。

我们通过两种计划提供残疾福利：社会保险残疾保险计划和社会保险生活补助金(SSI)计划。本小册子介绍了社会保险残疾计划。关于成年人社会保险生活补助金残疾计划的信息，请看社会保险生活补助金(SSI)(出版编号05-11000-CH)。关于儿童残疾计划的信息，参见残疾儿童福利(出版编号05-10026-CH)。我们的出版刊物可以上网在 www.socialsecurity.gov 查阅。

什么人可以领取社会保险残疾福利？

凡因患有某种预计至少持续一年或甚至导致死亡的疾病而无法工作的人士，均可领取社会保险福利。联邦法律对残疾规定非常严格的定义。有些其他计划是为某种程度病残或短期病残的人士提供的现金补助，但是社会保险福利则不同。

某些残疾工作者的家人也可以领取社会保险署的补助。请见第 5 页的说明。

我怎样才能达到领取残疾福利的收入要求？

通常，为获得残疾福利，你必须同时通过两种不同的收入测试：

1. 近期工作测试，其基于你残疾开始的年龄；以及
2. 工作年限测试，以证明你的工作年限是否已符合社会保险署的规定。

某些失明的工作人士只需通过工作年限测试即可。

以下表格显示了你达到近期工作测试所需工作量的标准，其基于你的残疾开始年龄。表中的规定是根据你达到或即将达到某个年龄时的**日历季度**。

每个日历季度为：

第一季：1月1日至3月31日；

第二季：4月1日至6月30日；

第三季：7月1日至9月30日；以及

第四季：10月1日至12月31日。

若残疾在以下年龄开始……	那么你一般需要：
年满 24 岁的季度或之前	截至残疾开始的季度之前的三年内，至少工作1.5年。
年满 24 岁的季度之后，但在年满 31 岁的季度之前	从年满 21 岁的季度之后开始至残疾开始的季度结束的这段时间内，至少工作一半的时间。 例如：若你在年满 27 岁的季度成为残疾，那么截至你残疾开始的季度之前的六年内你需要工作三年。
年满 31 岁的季度或之后	截至你发生残疾的季度之前的十年时间内，至少需要工作五年。

以下表格解释了当在不同的年龄成为残疾，则需要工作多长时间才能通过工作年限测试。对于工作年限的测试，你的工作不一定要在某个特定的时间段内完成。

注意：本表格并不涵盖所有情况。

若你在以下年龄发生残疾……	那么你一般需要：
未满 28 岁	工作 1.5 年
30 岁	2 年
34 岁	3 年
38 岁	4 年
42 岁	5 年
44 岁	5.5 年
46 岁	6 年
48 岁	6.5 年
50 岁	7 年
52 岁	7.5 年

若你在以下年龄发生残疾……	那么你一般需要：
54 岁	8 年
56 岁	8.5 年
58 岁	9 年
60 岁	9.5 年

如何申请残疾福利？

有两种方法申请残疾福利。你可以：

1. 在 www.socialsecurity.gov 网站在线申请；或
2. 拨打我们的免费电话 **1-800-772-1213**，预约前往当地社会保险办事处递交残疾福利申请，或预约社会保险署的代表在电话上受理你的申请。残疾福利申请会谈大约需要一小时。若你失聪或重听，你可以在工作日的早上 7 点至晚上 7 点之间拨打我们的免费文字电话专线号码 **1-800-325-0778**。在你预约会谈之后，我们会将一组残疾申请表及说明(Disability Starter Kit)寄给你，以帮助你为残疾申请会谈做好准备。你还可以从网站 www.socialsecurity.gov/disability 获取残疾申请表及说明。

在你与社会保险署打交道时，你有权由律师或其他合格人士代表你。欲知详情，请向社会保险署索要《你的代表权》(Your Right To Representation 出版编号 05-10075-CH)。

我应该何时申请，需要什么信息？

你应该在残疾发生之后立即申请残疾福利。**处理残疾福利的申请可能需要很长时间(三至五个月)**。为申请残疾福利，你需要填写一份社会保险福利申请表。你可以在网站 www.socialsecurity.gov 上申请。若你能准备好我们需要的任何其他资料，我们可以更快地处理你的申请。

我们需要的信息包括：

- 你的社会保险号码；
- 你的出生证明或受洗证明；
- 你就诊的医生、社工、医院和诊所的名称、地址和电话号码及就诊日期；
- 你服用的所有药物的名称和剂量；
- 你持有的从医生、治疗师、医院、诊所和社工处得到的病历；
- 化验和检查结果；
- 简述你以前工作过的地方与工作的种类；及
- 你最近的 W-2 表(Wage and Tax Statement，工资税金表)；如自雇者，你去年的联邦所得税纳税申报表。

除了基本的残疾福利申请表，你还需要填写其他表格。其中一份表格收集你的病情及其对你的工作能力有何影响的信息。其他表格则许可为你提供治疗的医生、医院和其他医疗护理专业人员向我们提供有关你的病情的资料。

即使你无法很快地取得所有的信息，也不要拖延福利的申请。我们会协助你取得这些信息。

谁来决定我是否残疾？

我们将审查你的申请，确定你是否符合一些基本的残疾福利要求。我们将核查你的工作年限是否足够，还要评价你现在的任何工作情况。若你符合这些要求，我们会处理你的申请，并将其转交给你所在州的残疾裁决服务办事处。

这个州立机构将为我们做出残疾裁决。该州立机构的医生和残疾裁决专家会要求你的医生提供有关你病情信息。他们将考虑你的所有病情，并使用你曾经接受过治疗的医生和医院、诊所或医疗机构的医学证明以及所有其他信息。他们会要求你的医生询问：

- 你的病情；
- 你的疾病何时开始；
- 你的疾病对你的活动有何限制；

- 医学测试的结果；及
- 你接受了何种治疗。

他们也会向医生查询你从事与工作有关的活动能力等信息，例如行走、坐、提举、对指令的领会和记忆。你的医生不会裁决你是否残疾。

该州立机构的人员可能需要更多的医学上的信息才能裁决你是否残疾。若无法从你现有的病历中得到足够信息，州立机构可能要求你接受特殊检查。我们希望向你本人的医生索取信息，但是有时必须由其他人进行检查。社会保险署会支付检查的费用以及部分有关旅费。

我们如何作出决定

我们经过五个步骤来决定你是否残疾。

1. 你正在工作吗？

若你正在工作而且平均的月收入超过某个限额，我们通常不认为你具有残疾。该限额每年变化。关于目前的数额，请参考每年度更新(出版编号05-10003-CH)。

若你现在没有工作，或者平均月收入等于或低于目前限额，那么州立机构便要考虑你的病情。

2. 你的病情“严重”吗？

你的病情必须严重限制你从事基本工作的能力—例如行走、坐和记忆—至少一年时间，州立机构才会认定你为残疾。若你的病情没有那么严重，州立机构不会认定你为残疾。若你的病情严重，州立机构将继续第三步骤。

3. 你的病情列在严重疾病的名单上吗？

我们的疾病名单(名单)列举了一些我们认为病情严重的疾病，足以自动表明你无法完成有充分报酬的工作，而不顾及年龄、教育或工作经验。若你的病情(或多种疾病的组合)不在名单上，州立机构将察看你的病情是否与名单上的疾病同样严重。

若病情的严重性达到或相当于列出的一种严重疾病，则州立机构会裁决你具有残疾。否则，州立机构将继续第四步骤。

4. 你是否能从事以前的工作？

在这个步骤，我们裁决你的病情是否使你无法从事以前的工作。若其并未造成妨碍，我们裁定你不属于残疾。否则，我们将继续第五步骤。

5. 你是否可以从事任何其他类型的工作？

若你无法从事过去的工作，我们会考虑虽然你具有该病情，你是否还能够从事其他工作。我们考虑你的年龄、教育程度、过去的工作经历以及你所具备的任何可能用于从事其他工作的技能。若你无法从事其他工作，我们将裁决你为残疾。否则，我们将裁决你并非残疾。

关于盲人的特殊规定

有许多其他特殊规定适用于盲人。欲知详情，请索取 If You Are Blind Or Have Low Vision—How We Can Help (若你失明或低视—我们可以提供什么帮助，出版编号05-10052)。

我们将通知你我们的决定

州立机构对你的案例做出裁决后，我们会函告你。若申请获准，该函将说明你的福利金额，以及福利何时开始。若申请未获准，该函将解释原因，并告诉你若对裁定不服，应该提起上诉。

若我不服呢？

若你对有关你的申请裁决决定不服，你可以提出上诉。上诉程序(出版编号 05-10041-CH)刊物阐释了你可以采取的步骤，该刊物可向社会保险署索取。

我们将如何与你联络

通常，当我们想与你联络，告知有关你福利的事宜时，我们寄信或打电话给你，但是有时候，我们会派社会保险署的代表登门拜访。在与你谈论福利

事宜之前，我们的代表会出示证件。我们建议你电话联络社会保险办事处，询问是否有人登门拜访。

若你失明或视力低下，你可以选择以下方式接收我们的通知，包括：

- 通过一类邮件邮寄标准的打印通知；
- 通过挂号信邮寄标准的打印通知；
- 通过一类邮件邮寄标准的打印通知并随后电话确认；
- 通过一类邮件邮寄盲文通知和标准打印通知；
- 通过一类邮件邮寄 Microsoft Word 数据光盘和标准打印通知；
- 通过一类邮件邮寄音讯光盘和标准打印通知；或
- 通过一类邮件邮寄大字版(18 号字体)打印通知和标准打印通知。

欲知详情，请访问我们的网站，地址为 www.socialsecurity.gov/notices 或拨打我们的免费电话 **1-800-772-1213**。若你失聪或重听，你可以拨打我们的文字电话专线号码 **1-800-325-0778**。

我的申请获准后会如何？

我们将向你发函，告知你的申请已被批准、你每月可领取的福利金金额和生效日期。你每月可领取的残疾福利取决于你的平均终生收入。你的首笔社会保险残疾福利将从你残疾的发生日期之后满六个月时开始支付。

举例说明：若州政府机构裁决你的残疾是从 1 月 15 日开始，你首笔残疾福利将于 7 月开始支付。每月当付的社会保险福利是在下一个月支付，因此，你将在 8 月份领到 7 月份的福利。

你还会收到领取残疾福利时需要了解什么(出版编号 05-10153)，其中包含与你的福利有关的重要信息，并告知你有哪些变化必须向我们报告。

我的家庭成员可以拿到福利吗？

某些家人因你的工作而可能符合领取福利条件。他们是：

- 你年满62岁的配偶；
- 你的任何年龄的配偶，条件是其照顾你们未满 16 岁的子女或残疾子女；
- 你的未婚子女，包括领养的子女，或在某些情况下，包括继子女或孙子女。该子女必须未满 18 岁(或若就读于高中，则必须未满 19 岁)；及
- 你年满 18 岁或以上，在 22 岁以前病残的残疾未婚子女。其残疾的标准必须根据成人残疾的标准而定。

注意：在某些情况下，离异的配偶也因为你的工作可能有资格获得福利。符合条件是离异的配偶与你至少要结婚 10 年，目前未婚，并至少年满 62 岁。支付给离异配偶的福利金不会减少你的或应该付给你现任配偶或子女的任何福利。

其他的付款对我的福利有什么影响？

如您目前同时领取其他政府福利(包括外国政府的福利)，则您的社会安全残障福利可能会受影响。要瞭解更多资讯，请查阅下列资料：

- *How Workers' Compensation And Other Disability Payments May Affect Your Benefits* (工伤赔偿以及其他有关残疾的付款可能对你的福利有何影响，出版编号 05-10018)；
- *Windfall Elimination Provision* (因意外收入而减额条例，出版编号 05-10045)；以及
- *Government Pension Offset* (政府退休金抵销条例，出版编号 05-10007)。

刊物中只有英文。你可以从我们的网站上得到这些出版刊物，或是与我们联系索取。

我有哪些事项要向社会保险署报备？

若对你尚有未执行的逮捕令

若因犯下任何以下重罪而对你尚有未执行的逮捕令，你必须通知我们：

- 逃跑躲避起诉或监禁；
- 逃脱拘留；以及
- 出逃。

你在任何月份因犯下这些重罪而尚有未执行的逮捕令，你都不能领取常规的残疾福利和任何当付的付款不足补款。

若你被定罪

如你被定罪，须立即通知社会保险署。在一个人因犯罪而被监禁期间，不能领取常规的残疾福利或任何当付的付款不足补款，但是，根据犯罪之人的工作有资格领取福利的任何家庭成员，可以继续领取福利。

通常，月度福利金或任何当付的付款不足补款不会支付给因犯罪被法院判决并被监禁在公费支付机构内的人。适用的条件是该犯罪之人：

- 因精神病或类似的因素被判定为无罪(例如精神疾病，智力缺陷，或精神上无能力的)；或
- 无行为能力，不能出庭受审。

若你违反了假释或缓刑条件

若你违反联邦或州政府制定的假释或缓刑条件，必须通知社会保险署。在你违反假释或缓刑条例的任何月份，不能领取常规的残疾福利或任何当付的付款不足补款。

何时可领取联邦医疗保险？

在你领取残疾福利两年之后，将自动获得联邦医疗保险。你可从联邦医疗保险(Medicare 出版编号 05-10043-CH)了解详情。

关于工作，我需要了解什么？

在开始领取社会保险残疾福利之后，你可能想再尝试去工作。社会保险署有一些称为工作激励的特殊规定，可允许你在测试自己的工作能力期间同时领取月度社会保险残疾福利。你还可以获得为工作所需的教育、复职和培训方面的帮助。

若你找到了工作或开始个体经营，请立即通知我们。我们需要知道你什么时候开始或停止工作；以及你的工作职责、工作时间或工资是否有任何变化。你可以拨打我们的免费电话 **1-800-772-1213**。若你失聪或重听，你可以拨打我们的文字电话专线号码 **1-800-325-0778**。

关于帮助你重新工作的更多信息，请索取残疾时工作—我们可以提供什么帮助(出版编号 05-10095-CH)。你可以在我们的社会保险残疾保险和社会保险生活补助金计划下的残疾人士就业支持综合指南红皮书(出版编号 64-030)中查阅我们所有的就业支持指南。你还可以访问我们的网站 www.socialsecurity.gov/work。

工作券的计划

这个计划可以使社会保险福利和社会保险生活补助金的残疾受益人**免费**获得接受因工作所需的培训和其他服务的协助。大多数受益人会收到一张“工作券”，可以交给自己选择的机构，由他们提供所需的各类服务。关于本计划的更多情况，请索取你的工作券(出版编号 05-10061)。

聯絡社安局

可透過幾個方式與社會安全局聯絡，包括網路、電話和親自上門。我們可解答您的疑問，為您提供服務。80多年來，社會安全局在千百萬人的各個人生階段，向他們提供福利和財務保障，協助保障今天和明天。

訪問我們的網站

要辦理社會安全局的業務，訪問網站 www.socialsecurity.gov 是最方便的方法，可隨時隨地辦理業務。透過這個網站，您可以：

- 創建 *my Social Security* 帳戶，以查閱 *Social Security Statement* (「社會安全收入明細表」、核對收入、列印福利證明函、更改直接存款資訊、申請補領 Medicare 卡片、補領 SSA-1099/1042S 表格等；
- 申請 Extra Help (「額外補助」) 以助於支付 Medicare 處方藥計劃的費用
- 申請退休、殘障和 Medicare 福利；
- 查找我們的出版物；
- 獲得常問問題的答案；以及
- 辦理許多其他事情！

上述服務中，有些僅以英文提供。請訪問我們的「多語言專區」，查閱中文資訊。我們提供免費的口譯服務，以協助您辦理社會安全局的業務。無論是打電話來還是親自前來社會安全局辦事處，均可提供口譯服務。

聯絡社安局

如您無法使用網際網路，我們每週7天，每天24小時透過電話提供許多自動化服務。請致電我們的免費電話 **1-800-772-1213**，失聰或有聽覺障礙者請使用打字電話 **1-800-325-0778**。

如需要與客服人員通話，請在週一至週五早7時至晚7時之間來電。在座席繁忙期間請耐心，遇到忙音的可能性較高，要等候較長的時間方可與客服人員通話。期待為您服務。



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration
Publication No. 05-10029-CH | January 2017
殘疾福利
Disability Benefits (Chinese)
Produced and published at U.S. taxpayer expense
製作和出版費用由美國納稅人支